



**Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione -
CNR
progetto internazionale
"La città dei bambini"**

A los Alcaldes de las ciudades adheridas al proyecto

A los Alcaldes de las ciudades interesadas en el proyecto

A los Presidentes de los municipios de Roma

A los responsables del proyecto y de las experiencias de planificación participada

Estimados,

el Instituto de Ciencias y Tecnología del Conocimiento del CNR y el Ayuntamiento de Roma, ciudad líder del proyecto "La ciudad de los niños", están organizando el Congreso internacional, que este año estará dedicado al tema de la "Planificación participada con los niños".

Después de haber tratado temas como la movilidad autónoma, el Consejo de los niños y el derecho al juego, creemos un deber tratar el tema de la planificación participada, que representa otra forma eficaz de participación infantil en la vida de la ciudad.

En nuestro proyecto, consideramos que se puede hablar de planificación participada con los niños, cuando existe un mandato seguro por parte de quién tiene el poder y los recursos para la realización de un proyecto; un técnico adulto que colabora con los niños para garantizar sus propuestas y la realización de su proyecto; la realización tiene que finalizar en un tiempo aceptable y comprensible por los niños.

La planificación participada no interesa sólo a la parte arquitectónica, puede interesar también a procesos, servicios y recorridos, donde el requisito fundamental sea el protagonismo de los niños.

La complejidad del tema nos ha llevado a activar una colaboración con la Universidad de Ferrara - Departamento y Facultad de Arquitectura y la revista "Paesaggio Urbano" (Paisaje Urbano) de la Maggioli Editore.

Esta colaboración nos ha permitido iniciar una exploración sobre las experiencias de planificación participada con los niños existentes en Italia y en el extranjero, que además de ser el material principal del Congreso serán introducidas en un CD-Rom, unido al n. 1/2007 de la revista, y distribuido a los participantes del congreso¹.

¹ El contenido del CD es una primera exploración que tendrá que extenderse y recoger otras experiencias para llegar a otras ediciones más ricas y completas. Desde ahora os invitamos a indicarnos otras posibles experiencias para inserirlas en la próxima edición actualizada del CD.



Consiglio Nazionale delle Ricerche



Comune di Roma

Para hablar juntos sobre este tema, os invitamos a participar en el congreso:


“Los niños planifican la ciudad”

que se realizará el lunes 26 de Marzo 2007, desde las 09:00h hasta las 17:00h, en Roma en la sala de la Protomoteca en el Campidoglio.

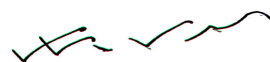
El Congreso tiene el objetivo de profundizar sobre las características de la planificación participada con los niños y conocer las experiencias ya realizadas.

El programa, la ficha de inscripción y los documentos de preparación del congreso “Los niños planifican la ciudad” los podréis encontrar en la página web: www.lacittadeibambini.org

Roma, 1 de Febrero, 2007



Francesco Tonucci
Responsable del proyecto
“La ciudad de los niños”



Walter Veltroni
Alcalde de la ciudad de Roma



Consiglio Nazionale delle Ricerche



Comune di Roma